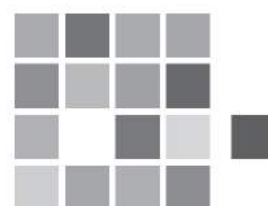


Manual instalare si operare
Statie pentru dedurizarea apei

VIESMANN

AQUAHOME 11-N
AQUAHOME 17-N



ATENTIONARE!

Versiunea completă a manualului este disponibilă la:

www.aquahome.ro

SUMAR**pagină**

Îndrumări pentru siguranță	4
Cerințe pentru instalare	4
Diagrama asamblării	5
Programarea controlerului electronic	6
Setarea orei	6
Programarea duritatii apei	6
Setarea orei de regenerare	7
Setarea nivelului de sare	15
Umplerea vasului de saramura cu sare	15
Setarea valorii duritatii reziduale dorite prin intermediul by-pass-ului	16
Activarea manuala a precesului de regenerare	16
Intrerupere alimentare electrica	17
Coduri de eroare	17
Activitati service (intretinere)	17
Pod de sare	17
Recomandari de utilizare	18
Verificari de efectuat inainte de a contacta departamentul service	18
Specificatii tehnice si dimensiuni	18
Garanție card	19
Condiții de garanție	19
Revizii in garantie	20
Setarea protocolului parametrilor dispozitivelor	21
Impactul apei eliminate de dedurizator in timpul regenerarii fata de sistemele municipale de Canalizare si a sistemelor individuale de epurare	22

ATENTIONARE!

Inainte de montajul echipamentului, va rugam cititi cu atentie aceste instructiuni si punetiva de acord cu toate regulile de siguranta privind punerea in functiune si exploatare a echipamentului. Pentru orice nelamurire luati legatura cu departamentul service al furnizorului dvs. sau al producatorului.

ÎNDRUMĂRI PENTRU SIGURANȚĂ

- Înainte de a începe instalarea, citiți manualul și pro curăți uneltele și materialele necesare.
- Instalația trebuie să se conformeze codurilor locale pentru instalațiile de apă și electrice.
- Utilizați numai aliaj de lipit și flux fără plumb pentru toate racordurile lipite.
- Manipulați cu grijă dedurizatorul/purificatorul. Nu-l răsturnați, nu-l lăsați să cadă și nu-l puneți pe ieșituri ascuțite.
- Nu plasați dedurizatorul/purificatorul:
 - unde pot surveni temperaturi de îngheț.
 - în bătaia soarelui.
 - unde poate fi expus la intemperii.
- Nu încercați să tratați apă de peste 49 °C.
- Dedurizatorul/purificatorul necesită un debit minim de apă de 11 litri pe minut la intrare.
- Presiunea maximă admisibilă a apei la intrare este de 8,6 bar. Dacă presiunea este de peste 5,5 bar în timpul zilei, în timpul nopții presiunea poate depăși valoarea maximă. Utilizați un reductor de presiune dacă e necesar.
- Acest sistem funcționează alimentat la 24VAC/400mA. Aveți grijă să utilizați transformatorul de alimentare inclus și să o branșați produsul la o priză normală de 220-240V, 50 Hz într-un loc uscat, împământată și protejată corespunzător de un dispozitiv pentru supracurent, precum un disjuncteur sau o siguranță.
- Acest sistem nu este destinat tratării apei nesigure microbiologic sau de calitate necunoscută fără o dezinfecție adecvată înainte de sau după sistem.

CERINȚE PENTRU INSTALARE

- Instalarea trebuie executată numai de un profesionist calificat.
- Asigurați-vă că sursa principală de alimentare cu apă este închisă înainte de a începe instalarea.
- Instalați întotdeauna un bypass de ocolire sau un sistem de ocolire cu 3 robineti. Robinetii permit oprirea alimentării cu apă a dedurizatorului/purificatorului pentru reparații, dacă este cazul, lăsând totuși apă în conductele din locuință.
- Este necesar un dren pentru golirea apei de regenerare. Este de preferat un sifon de pardoseală în apropierea dedurizatorului/purificatorului. Alte opțiuni pot fi o cadă de spălătorie, o coloană verticală, etc.
- Este nevoie de o priză de 220-240 V, 50 Hz, împământată, aflată continuu sub tensiune, într-un loc uscat, la cel mult 2 metri de dedurizatorul/purificatorul.
- După finalizarea instalării sistemului, efectuați o probă de presiune pentru a detecta orice scăpare.
- După finalizarea probei de presiune, efectuați o regenerare manuală.



Directiva Europeană 2002/96/CE cere ca toate echipamentele electrice și electronice să fie dezafectate în conformitate cu cerințele pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE). Această directivă sau legi similare sunt în vigoare la nivel național și pot varia de la o regiune la alta. Consultați reglementările naționale și locale pentru a dezafecta corespunzător echipamentul.

DIAGRAMA ASAMBLĂRII

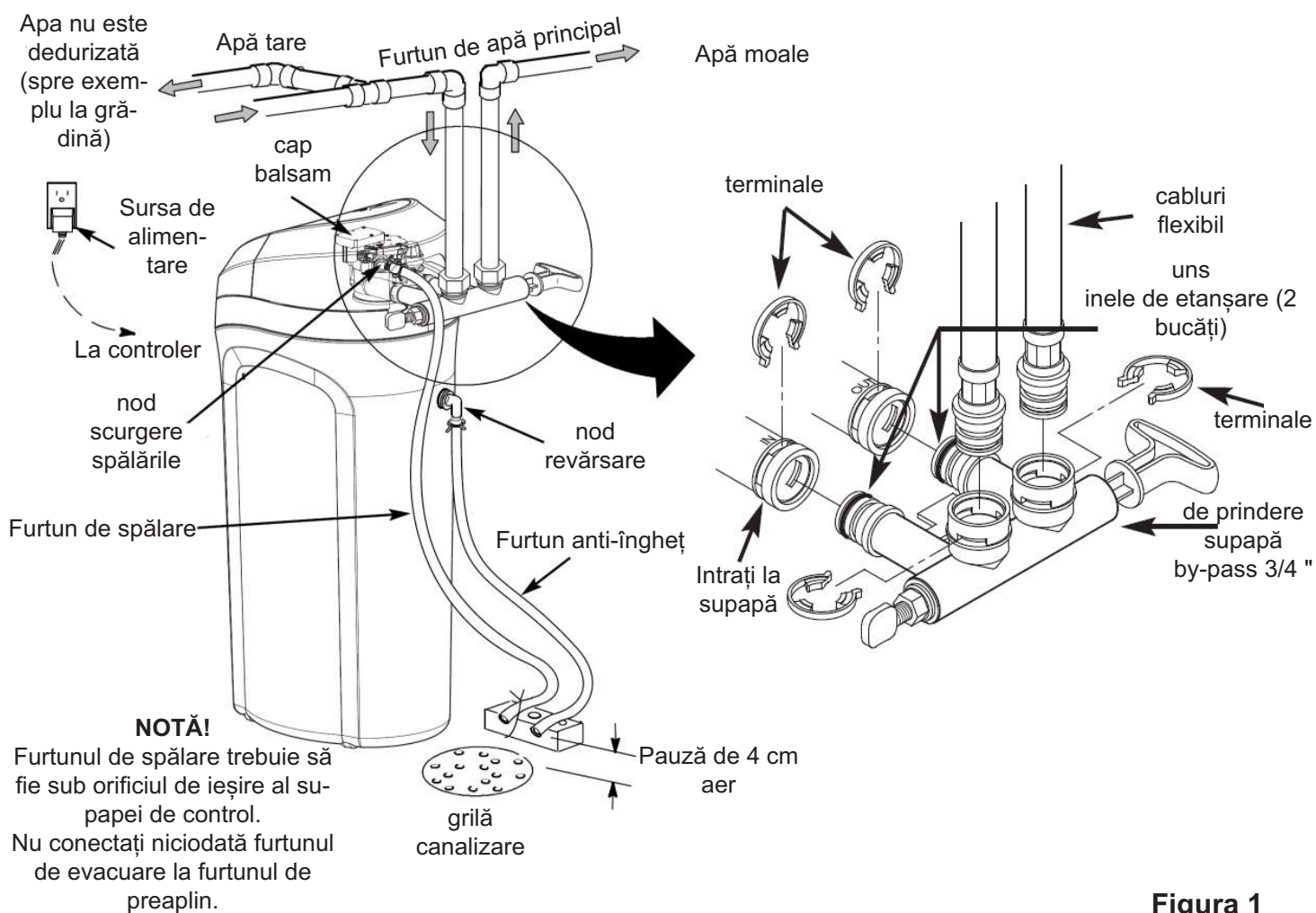


Figura 1

2. ACTIVITĂȚI DE BAZĂ

A. PROGRAMAREA PANOULUI DE

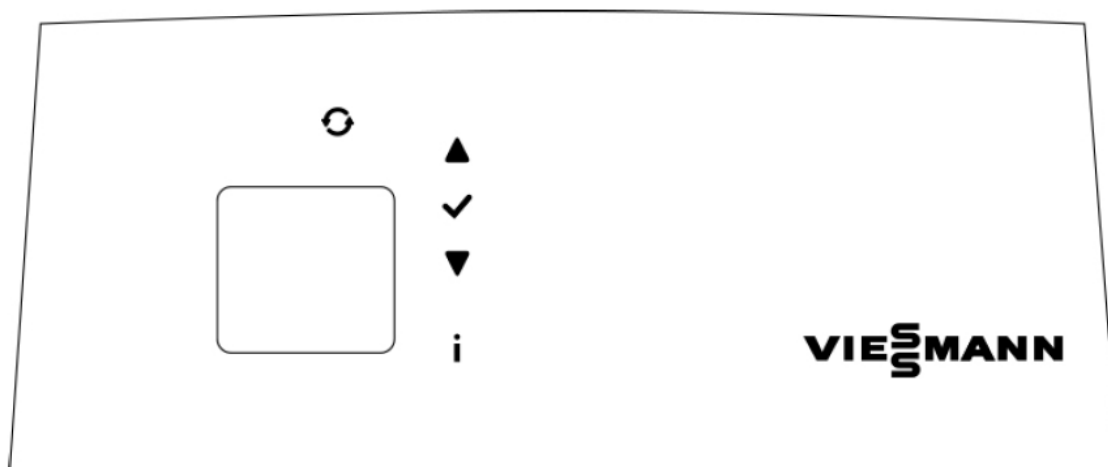


Figura 2

După conectarea transformatorului la o priză electrică, pe ecran va fi afișat timp de 3 secunde codul pentru modelul dispozitivului respectiv (FIT - 9ud, COMPACT - 17ud) și versiunea software (de exemplu, U3.0). În continuare, vor fi afișate informațiile de timp: Ora *PRESENT TIME* și, de exemplu, 12:00 AM va începe să clipească.

Dacă ecranul va afișa - - - apăsați (▲) sau (▼) până la apariția codului modelului pentru dispozitivul respectiv.

Semnalizatorul Sonor (BIP): semnalizatorul funcționează de fiecare dată când este apăsat butonul. Un singur semnal indică o singură modificare pe ecranul afișajului. O serie de semnale indică faptul că a fost apăsat butonul greșit și trebuie apăsat un alt buton.

1. Setarea Orei

Pentru a seta ora, apăsați (▲) sau (▼) până la apariția orei corecte. Dacă pe ecran nu este afișat Ora *PRESENT TIME*, apăsați butonul „OK” și apoi utilizați butoanele (▲) sau (▼) până la apariția orei corecte.



Atenție:

Dacă este setat ceasul de 12 ore, între orele 0⁰⁰ și 11⁵⁹, pe afișaj va apărea „AM”, iar între 12⁰⁰ și 23⁵⁹, va fi afișat „PM”. Puteți seta, de asemenea, ceasul de 24 de ore fără marcaje „AM”, „PM”.

Atenție:

Când apăsați unul dintre butoane, timpul se schimbă cu un minut înainte sau înapoi. Dacă mențineți apăsat butonul, timpul va începe să se schimbe cu 32 de minute pe secundă. Apoi apăsați butonul „OK” pentru a confirma ora.

2. Programarea durității apei

Apăsarea butonului „OK” o dată (din poziția funcției Ora) va duce (pe lângă confirmarea orei setate) la trecerea la funcția **HARDNESS** (Duritatea apei); pe ecran va clipi valoarea 25 (valoarea implicită).



În continuare, trebuie codată duritatea apei utilizate în granule per galon american - gpg (duritatea exprimată, de exemplu, în °n germane, trebuie înmulțită cu 1,036). Duritatea apei este exprimată în unități diferite. Mai jos se află o comparație cu cele mai comune în țara noastră:

Unitate de duritate	mmol/l	mval/l	mg CaCO ₃ /l	°f grade franceze	°n grade germane	° grad e	gpg
1 mmol/l	1	2	100	10	5.6	englez	5.8
1 mval/l	0.5	1	50	5.0	2.8	e 3.5	2.9
1 mg CaCO ₃ /l	0.01	0.02	1	0.1	0.056	0.07	0.058
1 grad francez (°f)	0.1	0.2	10	1	0.56	0.70	0.58
1 grad german (°n)	0.178	0.357	17.8	1.78	1	1.25	1.036
1 grad englez	1.43	2.86	143	14.3	8.01	1	8.29
1 gpg	0.172	0.344	17.2	1.72	0.96	1.20	1

Dacă nu dispuneți de rezultatele analizei fizice și chimice a apei, trebuie să obțineți informații de la compania de apă care deservește zona sau în unitatea corespunzătoare de SANEPID sau să determinați personal duritatea apei folosind un test care poate fi comandat de la vânzător. Vă rugăm să introduceți datele obținute pe a treia pagină a prezentului manual și pe o foaie separată care trebuie lipită cu bandă adezivă sub capacul rezervorului cu soluție salină.

Dacă apa brută conține fier într-o concentrație mai mare de 0,2 mg/l, în loc de duritate trebuie utilizată valoarea durității corectate. Poate fi calculată după cum urmează:

$$\text{Duritate corectată } [^{\circ}\text{dH}] = \text{duritate } [^{\circ}\text{dH}] + 4.8 \times \text{cantitatea de fier în mg Fe/l}$$

Duritatea apei sau valoarea durității corectate (convertită în gpg) trebuie introdusă ca duritatea u a apei utilizate în programul dedurizatorului. Pentru a face acest lucru, apăsați butonul: () sau (▼) până la apariția pe ecran a valorii corespunzătoare. De fiecare dată când este apăsat butonul, valoarea durității se schimbă cu 1 unitate, până la valoarea de 25. Peste 25, fiecare apăsare suplimentară (▲) sau () modifică valoarea cu 5 unități. Pentru a confirma valoarea selectată, apăsați butonul „OK”.

3. Programarea perioadei maxime dintre regenerări (calculate în zile) în cazul absenței consumului de apă



Regenerarea automată în cazul absenței consumului de apă este utilă în menținerea purității microbiologice a stratului de sediment (atunci când nu există aport de apă, pe stratul de sediment se pot multiplica microorganisme și bacterii). Apăsați și mențineți apăsat butonul „OK” până când pe ecran va fi afișată informația

RECHARGE TIME și, de exemplu, 2:00 AM (care va începe să clipească). Apoi apăsați (nu țineți) butonul „OK” din nou și ecranul va afișa RECHARGE și dY- (care va începe să clipească). Cu setarea din fabrică (dY-) această funcție nu este activă, adică în absența consumului de apă, dispozitivul nu se va regenera. Pentru activare, apăsați (▲) sau (▼) pentru a obține valoarea dorită. Este posibilă setarea unei valori între 1 și 7 zile (dY). Apăsați butonul „OK” de patru ori pentru a confirma modificările și pentru a reveni la ecranul principal.

Alte funcții ale panoului de control au fost descrise în capitolul II.

B. UMLEREA REZERVORULUI PENTRU SOLUȚIA SALINĂ CU SARE

Pentru regenerarea rășinii schimbătoare de ioni, se utilizează o soluție salină, adică o soluție apoasă de sare. În acest proces, folosim sare special comprimată. Pastilele de sare se introduc în rezervorul de saramură prin ridicarea capacului. În încăperile umede, se recomandă umplerea rezervorului de saramură numai până la jumătate și reumplerea acestuia mai des. Acest lucru se datorează posibilității apariției așa-numitelor depozite de sare (des. 5). În încăperile cu umiditate normală, rezervorul de saramură poate fi umplut complet, adică până la înălțimea puțului robinetului. În timpul exploatării normale a dispozitivului, supapa de control permite o anumită cantitate de apă în rezervorul de saramură pentru a produce soluția salină care va fi folosită ulterior ca agent de regenerare a stratului de sediment.

Având în vedere cerințele speciale pentru calitatea agentului de regenerare, utilizați sare regenerativă aprobată de producătorul dedurizatorului (sare în comprimate care corespunde cerințelor standardului PN 973). Nu se recomandă utilizarea de sare de masă.

Înainte de umplerea rezervorului de saramură cu sare, asigurați-vă că capacul puțului robinetului de saramură este bine închis. Nicio tabletă cu sare nu trebuie să intre în această parte a dispozitivului. După turnarea sării în rezervor, începeți manual regenerarea. Pașii care trebuie urmați pentru declanșarea manuală a regenerării sunt descriși în capitolul II. După operația de regenerare, dispozitivul este gata de funcționare.

C. LISTA PAȘILOR URMĂTORI PENTRU PORNIREA DEDURIZATORULUI

1. Conectarea dispozitivului la rețeaua electrică.
2. Programarea panoului de control
 - setarea orei curente
 - programarea durtății apei brute
 - programarea perioadei maxime între regenerări în cazul lipsei de consum de apă
3. Umplerea rezervorului de saramură cu sare.
4. Ventilarea cilindrului cu stratul de sediment.
5. Pornirea manuală a regenerării.

CAPITOLUL II

1. INFORMAȚII DE BAZĂ DE PE ECRAN

În timpul funcționării normale a dispozitivului, afișajul arată următoarele informații:

- Ora curent

Atenție:

Dacă este setat ceasul de 12 ore, între orele 0⁰⁰ și 11⁵⁹, pe afișaj va apărea „AM”, iar între 12⁰⁰ și 23⁵⁹, inscripția „PM”.

- Regenerare

Atunci când computerul de control „decide” că este necesară efectuarea regenerării, pe afișaj sub ora curentă va apărea și va clipi textul RECHARGE TONIGHT (Regenerare în această seară). Inscripția va înceta să clipească după începerea procesului. Apoi, pe ecran va apărea inscripția RECHARGE NOW care va clipi până la terminarea întregului proces și va apărea, de asemenea, informația despre ciclul curent de regenerare.



2. FUNCȚIILE PANOULUI DE CONTROL

DATE DESPRE FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI.

Apăsând (dar fără să țineți apăsat) butonul (i) (Fig. 4), puteți vedea în partea de jos a ecranului 4 informații despre funcționarea dispozitivului. Cu fiecare apăsare, va fi afișată următoarea informație.

1. Capacitatea de schimb de ioni (Capacity)

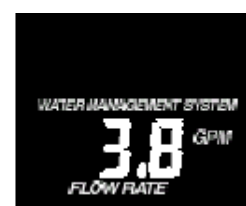
Ecranul afișează informații despre capacitatea rămasă de schimb de ioni a dispozitivului, exprimată în procente. Imediat după încheierea procesului de regenerare, pe ecran va fi afișat 100%. Mai târziu, pe măsură ce apa este consumată, această valoare se va micșora până la următoarea regenerare. În timpul regenerării, valoarea va crește.

**Atenție:**

După conectarea dispozitivului la o priză electrică, până la prima regenerare, va fi afișată valoarea zero (0%).

2. Debit (Flow Rate)

Ecranul afișează informații despre debitul de apă moale (dacă tocmai este utilizată), exprimat în galoane pe minut (GPM) sau în litri pe minut (LPM). Dacă nu utilizați apă momentan, ecranul va afișa 0.



3. Consumul de apă / zi (Gallons Today)

În fiecare zi, începând cu miezul nopții, dispozitivul începe să contorizeze consumul zilnic de apă moale, exprimat în galoane. Dacă consumul de apă / zi sau consumul mediu de apă / zi depășește 1999, pe ecran va fi afișat simbolul (x10), ceea ce înseamnă că numărul afișat pe ecran trebuie înmulțit cu 10.



4. Consumul mediu de apă / zi (Avg Daily Gallons)

Pe ecran este afișat consumul mediu de apă moale / zi, exprimat în galoane. Această valoare este calculată de dispozitiv după a șaptea zi a săptămânii.




A. DECLANȘAREA MANUALĂ A REGENERĂRII

În timpul funcționării dedurizatorului, pot exista situații când este necesară efectuarea unei regenerări suplimentare declanșate manual.

Avem de-a face cu aceste situații atunci când:

- s-a folosit mai multă apă decât a fost planificat. Există atunci riscul că, înainte ca dispozitivul să efectueze automat procesul de regenerare, capacitatea de schimb de ioni a rășinii va fi epuizată,
- lipsă de sare în rezervorul pentru soluția salină (nu a fost adăugată sare) – nivelul sării trebuie completat imediat,
- dispozitivul este pus în funcțiune pentru prima dată (prima funcționare).

1. Regenerare imediată

Apăsați și mențineți apăsat butonul  până când pe ecran va fi afișată și va începe să clipească informația **RECHARGE NOW** (Regenerare imediată). Va începe prima fază de regenerare – umplerea cu apă a rezervorului pentru soluția salină. Următoarele etape vor urma automat. După terminarea procesului de regenerare, dispozitivul își va recăpăta capacitatea de dedurizare a apei.

2. Regenerare în această noapte

Apăsați butonul  (des. 4). Informația **RECHARGE TONIGHT** (Regenerare în această noapte) va

începe să clipească. Procesul va începe la ora programată (implicit 2:00 noaptea). Pentru a anula

comanda de regenerare, apăsați (nu mențineți) butonul **TONIGHT** va dispărea de pe ecranul afișajului.

 din nou. Informația **RECHARGE**

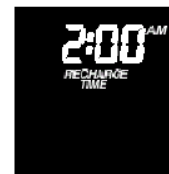
Atenție:

Dispozitivul se regenerează automat numai atunci când capacitatea de schimb de ioni a rășinii este epuizată, ca urmare a utilizării apei moi sau când are programată o perioadă între regenerări.

B. MODIFICAREA SETĂRILOR DE FABRICĂ

1. Setarea orei de regenerare

Apăsați și mențineți apăsat butonul „OK” până când pe ecran va fi afișată informația RECHARGE TIME (Ora regenerării) și, de exemplu, 2:00 AM (care va începe să clipească). Implicit, timpul de regenerare este stabilit pentru ora 2:00 noaptea. Datorită consumului minim de apă la această oră, acesta este momentul optim pentru regenerare.



Dacă folosiți apă în timpul regenerării dispozitivului, aceasta va fi dură. Dacă doriți ca procesul de regenerare să se producă la o altă oră, apăsați (▲) sau (▼) pentru a seta un nou timp de regenerare. Apăsați butonul „OK” de cinci ori pentru a confirma modificările și pentru a reveni la ecranul principal.

2. Setarea modului de regenerare economică

Apăsați și mențineți apăsat butonul „OK” până când pe ecran va fi afișată informația RECHARGE TIME (Ora regenerării) și, de exemplu, 2:00 AM (care va începe să clipească). Apoi apăsați de două ori butonul „OK” (nu țineți apăsat). Va apărea marcajul E (în partea de jos a ecranului) și informația ON sau OFF va începe să clipească.



Dacă modul de regenerare economică este ON, dispozitivul va folosi mai puțină sare și apă pentru regenerare. Modificarea modului de regenerare economică poate fi făcută numai de către service-ul producătorului sau furnizorului. Pentru a reveni la ecranul principal, apăsați de trei ori butonul „OK”.

3. Setarea funcției de curățare a stratului de sediment în cazul utilizării apei cu o cantitate crescută de suspensie

Apăsați și mențineți apăsat butonul „OK” până când pe ecran va fi afișată informația RECHARGE TIME (Ora regenerării) și, de exemplu, ora 2:00 AM (care va începe să clipească). Apoi apăsați de trei ori butonul „OK” (nu țineți apăsat). Va apărea mesajul HEAVY BACKWASH și OFF (care va începe să clipească) și informația ON sau OFF va începe să clipească. Implicit, funcția de curățare a stratului de sediment este dezactivată atunci când utilizați apă cu o cantitate crescută de suspensie. Când o activați (pe ecran va fi afișată informația ON), ciclul de clătire contracurent va dura mai mult decât de obicei. Pentru a economisi apă care nu are o cantitate crescută de suspensie, asigurați-vă că ecranul afișează informația HEAVY BACKWASH OFF. Modificarea acestui mod poate fi făcută numai de către service-ul producătorului sau furnizorului. Pentru a reveni la ecranul principal, apăsați de două ori butonul „OK”.



4. Setarea activării automate a regenerării după epuizarea capacității de schimb de ioni a rășinii în procent de 97%

Apăsați și mențineți apăsat butonul „OK” până când pe ecran va fi afișată informația RECHARGE TIME (Ora regenerării) și, de exemplu, ora 2:00 AM (care va începe să clipească). Apoi apăsați de patru ori butonul „OK” (nu țineți apăsat). Pe ecran vor apărea alternativ informațiile 97 RECHARGE și OFF. Implicit, funcția de activare automată a regenerării după epuizarea capacității de schimb de ioni a rășinii într-un procent de 97% este dezactivată. Când o activați (97 RECHARGE și ON vor clipi alternativ pe ecran), în momentul epuizării capacității de schimb de ioni a rășinii în procent de 97%, dispozitivul va începe să se regenereze indiferent de oră. Modificarea acestui mod poate fi făcută



numai de către service-ul producătorului sau furnizorului. Pentru a reveni la ecranul principal, apăsați o dată butonul „OK”.

5. Setarea codului

Apăsați și mențineți apăsat butonul „OK” până când pe ecran va fi afișată informația RECHARGE TIME (Ora regenerării) și, de exemplu, ora 2:00 AM (care va începe să clipească). Apăsați din nou și mențineți butonul „OK” până la afișarea numărului de cod Xud. Dacă apare un alt cod decât 17ud pentru 500 și 22ud pentru 1000, vă rugăm să contactați service-ul furnizorului.



Dacă ecranul va afișa - - - apăsați (▲) sau (▼) până la apariția codului corespunzător pentru modelul utilizat. Pentru a confirma datele introduse și a reveni la ecranul principal, apăsați de trei ori butonul „OK”.

6. Setarea modului de afișare a orei (12 sau 24 de ore)

Apăsați și mențineți apăsat butonul „OK” până când pe ecran va fi afișată informația RECHARGE TIME (Ora regenerării) și, de exemplu, ora 2:00 AM (care va începe să clipească). Apăsați din nou și mențineți butonul „OK” până la afișarea codului Xud sau - - -. Apoi apăsați (nu țineți) butonul „OK” până când pe ecran va fi afișată informația TIME și 12 HR (care va clipi). Implicit, este setat modul de 12 ore pentru afișarea orei. Dacă doriți să-l schimbați cu modul de 24 de ore, apăsați (▲). Pentru a reveni la modul de 12 ore, apăsați (▼). Apăsați de două ori butonul „OK” pentru a confirma modificările și pentru a reveni la ecranul principal.





7. Setarea unității de volum (galon sau litru)



Apăsați și mențineți apăsat butonul „OK” până când pe ecran va fi afișată informația RECHARGE TIME (Ora regenerării) și, de exemplu, ora 2:00 AM (care va începe să clipească). Apăsați din nou și mențineți butonul „OK” până la afișarea codului Xud sau - - -. Apoi apăsați de două ori (nu țineți) butonul „OK” până când pe ecran va fi afișată informația GALLONS și GALS (care va începe să clipească). Unitatea de volum setată implicit este galonul. Dacă doriți să treceți la litri, apăsați butonul (▲). Pentru a reveni la galoane, apăsați butonul (▼). Apăsați o dată butonul „OK” pentru a confirma modificările și pentru a reveni la ecranul principal.

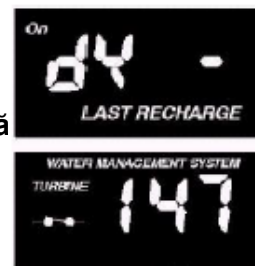


C. INFORMAȚII DE BAZĂ DE DIAGNOSTIC

1. Contorul zilelor de la ultima regenerare, indicatorul de poziție al comutatorului (SWITCH) și indicatorul de flux al apei tratate

Apăsați și mențineți apăsat butonul info  până când pe ecran vor fi afișate următoarele informații: în partea de sus a ecranului „LAST RECHARGE dY” și un număr, iar în partea de jos a ecranului TURBINE, simbolul  și trei cifre.

- Cifra din partea de sus a ecranului indică numărul de zile care au trecut de la ultima regenerare
- Simbol  din partea de jos a ecranului indică poziția deschisă a comutatorului SWITCH
- Simbol  din partea de jos a ecranului indică poziția închisă a comutatorului SWITCH (dedurizatorul trece de la o fază de funcționare la alta).



- Cele trei cifre din partea de jos a ecranului se referă la indicatorul debitului de apă tratată. Acest indicator permite diagnosticarea dacă funcționează în dispozitiv contorul de apă tratată. Datorită acestuia puteți, de asemenea, să citiți viteza de curgere a apei tratate. Dacă apa curge prin dispozitiv, ecranul va afișa valori schimbătoare de la 000 la 199. Apariția valorii 199, înseamnă că dispozitivul a produs 1 galon (3,78 litri) de apă tratată. După depășirea valorii 199, contorul va începe să măsoare următorul galon de apă tratată (de la 000 la 199).

Atenție:



În cazul în care dedurizatorul este tocmai în cursul procesului de regenerare, atunci în partea de sus a ecranului, lângă oră, va fi afișată informația despre ciclul actual de regenerare (de exemplu, FILL – umplere).






Atenție:

Dacă în partea de sus a ecranului, lângă oră, vor fi afișate două denumiri de cicluri de regenerare, acest lucru înseamnă că dedurizatorul tocmai trece de la un ciclu la altul.

Atenție:

Pentru a vedea timpul rămas până la terminarea ciclului actual de regenerare, apăsați și țineți apăsat butonul  info . Timpul va fi vizibil în partea de sus a ecranului. Pentru a reveni la ecranul principal, apăsați de două ori butonul info  .

Apăsați și țineți apăsat butonul info  până la apariția pe ecran a următoarelor informații: în partea de sus a ecranului „LAST RECHARGE dY” și un număr, iar în partea de jos a ecranului TURBINE, simbolul  și trei cifre. Apăsați din nou (nu țineți) butonul info  .

2. Contorul de regenerare și memoria datei de pornire

În partea de sus a ecranului va fi afișat un număr și mesajul RECHARGE. Această cifră va indica numărul de regenerări efectuate de dedurizator de la data începerii utilizării. În partea de jos a ecranului va fi afișat un număr și mesajul DAY. Cifra va indica numărul de zile care au trecut de la începerea utilizării dedurizatorului. După 1999 zile de la începerea funcționării, pe ecran lângă număr va apărea x10. Atunci înmulțiți cifra afișată cu 10.



Pentru a reveni la ecranul principal, apăsați o dată butonul  .
info

SETAREA NIVELULUI DE SARE

Apasati scurt butonul SET (in meniul Set Regeneration Hour) va afisa urmatorul parametru de setat – NIVELUL DE SARE - SET SALT LEVEL. Controlerul elec-tronic are optiunea de setare a nivelul de sare din vasul de saramura. Pentru a seta nivelul de sare procedati dupa cum urmeaza:

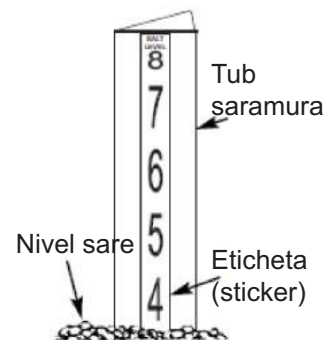
- Ridicati capacul de vasul de saramura pentru a identifica vizual nivel actual al sarii.
- Indicatorul de nivel de sare, de pe tubul sistemului flotor, are valori intre 0 si 8. Tineti cont de nivelul actual al sarii.

Apasati butonul ▲ sau ▼ pentru a seta nivelul actual. In exemplul alaturat, nivelul sarii este 4. LEDul de alarma nivel sare va clipi atunci cand nivelul va scade sub 2. Aveti grija ca nivelul sarii sa nuscada sub acest nivel.

Nota importanta!

Asigurati-va ca setati nivelul sarii de fiecare data cand adaugati sare in vasul de saramura.

Daca doriti sa anulati optiunea de alarma nivel sare scazut apasati butonul ▲ sau ▼ pana cand pe display va fi afisat OFF. Apasand butonul "SET" veti confirma valorile introduse.



UMPLEREA VASULUI DE SARAMURA CU SARE

Regenerarea rasinii este realizata cu saramura – sare dizolvata in apa. Procesul utilizeaza tablete speciale de sare. Vasul de saramura se umple cu sare motiv pentru care capacul acestuia se ridica. In zone cu umiditate crescuta este recomandat ca numai jumatate din volumul vasului de saramura sa se umple cu sare si sa se adauge mai des. Recomandarea de mai sus este facuta din motivul posibilitatii aparitiei de " pod de sare". In zone cu umiditate normala vasul de saramura poate fi umplut pana la limita de sus a tubului de saramura. In timpul functionarii normale a echipamentului vana permite patrunderea unei anumite cantitati de apa in vasul de saramura, pentru a produce saramura care va fi utilizata mai tarziu la regenerare. Datorita reglementarilor speciale pentru mediul utilizat la regenerare trebuie utilizata numai sare de calitate, aprobata de producatorii de dedurizatoare (conforma normelor PN 973). Utilizarea de sare de bucatarie NU este permisa.

Înainte de a adăuga sare în vasul de sare asigurați-vă că tubul de sare este acoperit cu capacul de Nivel sare Eticheta (sticker) Tub sare Nivel sare plastic. Nu este permisă pătrunderea de sare pastilată în acest loc.

Capacitatea de stocare a vasului de sare este menționată în secțiunea IV - "Dimensiuni și specificații tehnice". După adăugarea de sare procesul de regenerare trebuie activat manual.

Metodele de activare a unei regenerări manuale sunt prezentate în secțiunea II. După ce procesul de regenerare este complet echipamentul este gata de utilizare.

SETAREA VALORII DURITĂȚII REZIDUALE DORITE PRIN INTERMEDIUL BY-PASS-ULUI

Orice vană monobloc de by-pass livrată cu echipamentul are posibilitatea de reglare a durității reziduale (surub de amestec; figura 5). Surubul de amestec este utilizat la ajustarea durității apei dedurizate. Pentru apa de uz casnic este recomandat ca duritatea reziduală să fie între 3 și 6 grade (în concordanță cu scala de măsurare Germană). Înainte de orice modificare slăbiți piulița hexagonală (rotind-o în sens anti-orar pentru a permite mișcarea surubului). Pentru a crește valoarea durității reziduale rotiți surubul în sens anti-orar, în timp ce susțineți manerul by-passului. De la poziția maximum închisă, surubul de amestec poate fi rotit de maximum 6 ori. Rotind mai mult de 6 ori poate determina defectuni în interiorul by-passului putând avea ca rezultat scurgeri de apă. Dacă duritatea reziduală depășește valoarea dorită de dvs., ajustați-o prin rotirea (în timp ce țineți minerul by-passului) surubului în sens orar. Odată ce valoarea dorită a durității reziduale este atinsă asigurați surubul prin rotirea în sens orar a piuliței hexagonale până la maximum. Asigurați-vă că de fiecare dată când by-pass-ul este în poziție de by-pass (de ex. cu tija împinsă la maximum), surubul de amestec este strans (rotiți-l în sens orar până se oprește).

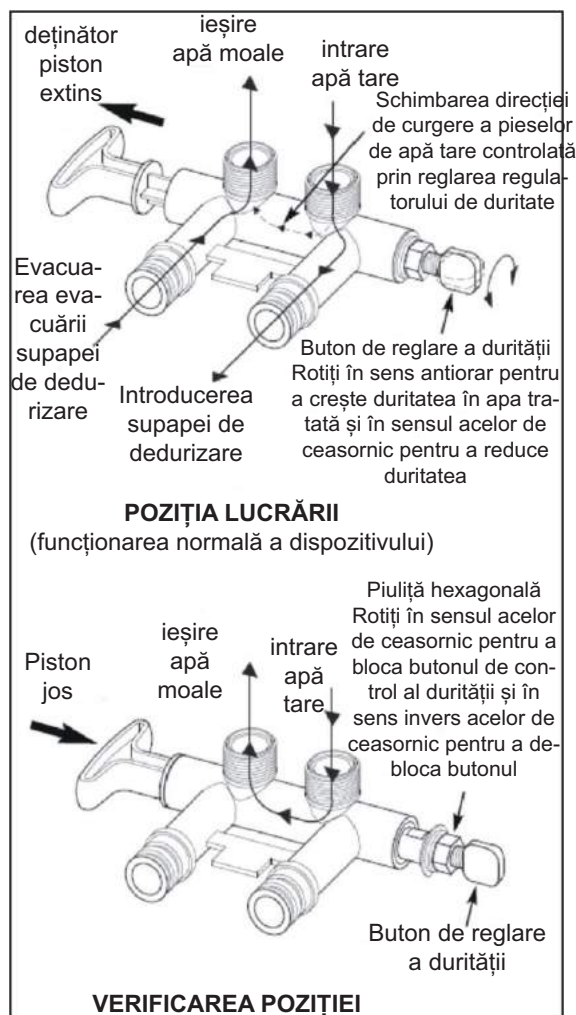


Figura 3

ACTIVAREA MANUALĂ A PROCESULUI DE REGENERARE



În timpul utilizării dedurizatorului, pot apărea situații când manual activată, o regenerare adițională este necesară. O astfel de regenerare opțională este necesară în următoarele situații:

- consumul actual de apă depășește estimarea (de ex. când aveți vizitatori). O astfel de situație poate genera posibilitatea să fie consumată capacitatea rășinii de a deduriza apa, înainte ca echipamentul să efectueze o regenerare automată.
- vasul de sare este gol (vasul de sare nu a fost alimentat cu sare) – vasul de sare trebuie imediat alimentat cu sare.
- este prima pornire a echipamentului (punerea în funcțiune a echipamentului).

Regenerare imediată

Apăsați butonul **REGENERARE (RECHARGE)** și țineți apăsat până pe ecran apare textul **RECHARGE NOW** sau **RECHARGE**. Prima etapă a procesului de regenerare va fi activată – umplerea vasului de sare cu apă. Următoarele etape vor fi activate automat. După finalizarea procesului de regenerare, capacitatea de dedurizare a echipamentului va fi restaurată.

Regenerare la noapte

Apasati butonul  REGENERARE (RECHARGE). Mesajul RECHARGE TONIGHT va apare intermitent. Procesul de regenerare va incepe la ora prestabilita (2.00 AM implicit). Pentru a anula regenerarea din noaptea urmatoare apasati din nou butonul  REGENERARE (RECHARGE) (apasati scurt, nu tineti apasat). Textul RECHARGE TONIGHT va dispere de pe ecran.

Nota importanta!

Daca optiunea "Clean Feature" este setata pe ON, procesul normal de regenerare este precedat de o etapa de spalare inversa(Backwash) si de o etapa de Clatire(Fast rinse).

Nota importanta!

In timpul regenerarii, echipamentul nu va produce apa dedurizata.

INTRERUPERE ALIMENTARE ELECTRICA

Daca alimentarea electrica este intrerupta, displayul se va inchide dar controlerul electronic va pastra timp de cateva ore setarile. Atunci cand alimentarea electrica revine verificati ora afisata daca este corect afisata sau daca displayul clipeste intermitent. Setarile referitoare la duritate si ora de regenerare nu trebuie niciodata setate din nou, decat daca doriti acest lucru. Chiar daca dupa revenirea alimentarii electrice nu setati ora curenta echipamentul va functiona, asigurand apa dedurizata. Echipamentul se va regenera la o ora gresita, pana cand setati corect ora curenta.

CODURI DE EROARE

Un cod de eroare poate sa apara pe display atuncicand exista o defectiune a unei componente electronice a sistemului. Daca pe display este afisat un cod de eroare in loc de ora curenta cereti asistenta tehnica de la un service autorizat.

ERR01, ERR03, ERR04 - defectarea motorului, a microîntreupătorului sau a cablului.

L50 - scurtcircuitarea controlerului.

ACTIVITATI SERVICE (INTRETINERE)

Functionarea dedurizatorului este in intregime automatizata.

Operatiuni de intretinere de baza de care este responsabil utilizatorul sunt:

- verificarea nivelului sarii in vasul de stocare
- alimentare periodica cu sare a vasului de stocare - atunci cand este nevoie
- verificarea cartusului filtrant al filtrului de dinaintea dedurizatorului, curatarea sau inlocuirea lui, verificarea presiunii inainte si dupa filtru - odata pe saptamana sau la doua saptamani
- verificarea orei curente afisate de displayul dedurizatorului si setarea corecta - daca este necesar (vezi mai sus)

Nota importanta!

Datoria specificatiilor necesare pentru agentul de regenerare se va utiliza numai sare cu calitatea aprobata de producatorul de dedurizatoare (sare tablete pentru regenerare conforma normei PN 973).

POD DE SARE

Un pod de sare poate sa apara in vasul de saramura datorita umiditatii mediului unde este instalat dedurizatorul. Mai poate de asemenea sa apara datorita utilizarii de sare de calitate proasta. Un pod de sare va crea un spatiu in interiorul vasului de saramura si nu va permite ca apa sa intre in contact cu sarea, astfel nu se va mai forma saramura. Ca si rezultat rasina nu va mai fi regenerata. Daca vasul de saramura este plin cu sare, este greu de determinat existenta unui pod de sare. Deasupra poate sa existe sare care sa arate in regula, dar dedesubt poate sa existe un pod de sare. Pentru a determina daca exista sau nu un pod de sare utilizati un bat (cum ar fi o coada de matura) si introduceti-l in echipament (vezi figura nr. 4). Marcati un punct de referinta pe coada de matura, la aprox 3-5 cm fata de marginea vasului de saramura. Apoi apasati coada de matura inspre josul vasului de saramura, daca intalniti un obstacol atunci mai mult ca sigur exista un pod de sare. Apasati coada de matura de atatea ori cat este necesar sa spargeti acest pod. Niciodata nu incercati sa spargeti un pod de sare prin lovirea peretilor vasului de saramura. Este posibil sa distrugeti vasul.

Daca ati utilizat sare de calitate proasta eliminati-o din vas, spalati vasul si adaugati sare de calitate.



Figura 4

RECOMANDARI DE UTILIZARE

Asigurați-vă că în timpul utilizării echipamentul este protejat împotriva:

- prezența excesivă a prafului la locul instalării echipamentului,
- temperatura prea scăzută sau prea ridicată în apropierea echipamentului – temperatura nu trebuie să fie sub 4°C sau să fie peste 40°C,
- apariției accidentale a unei surse de căldură,
- posibilității de curgere inversă prin echipament a apei fierbinți (cu temperatura peste 49°C) - în cazul în care nu se poate preveni acest lucru, instalați o vană unisens.

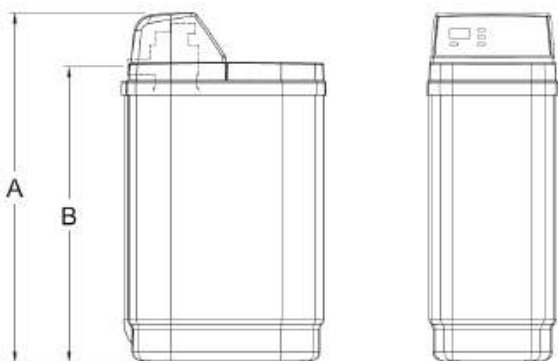
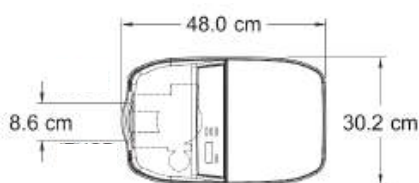
VERIFICARI DE EFECTUAT ÎNAINTE DE A CONTACTA DEPARTAMENTUL SERVICE**Nota importantă!**

Pastrati acest manual in apropierea dedurizatorului.

Inspectiile de verificare trebuie efectuate în concordanță cu următoarele puncte:

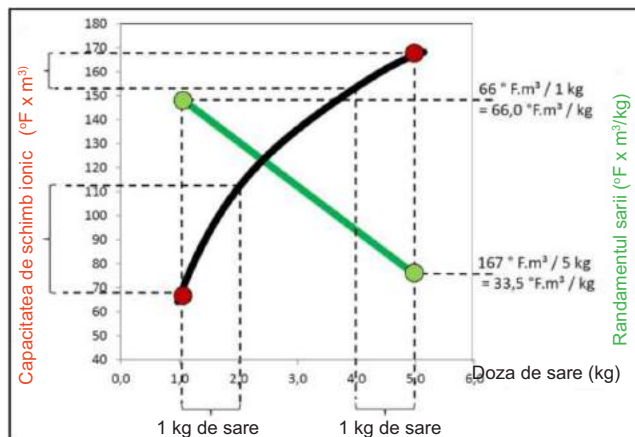
1. Verificați dacă displayul afișează ora curentă
2. dacă displayul nu afișează nimic, verificați alimentarea electrică
3. Verificați dacă vană de by-pass este în poziția "Service".
4. Verificați dacă furtunul de evacuare de la vană nu este blocat sau strangulat.
5. Verificați dacă vasul de saramură este alimentat cu sare.
9. Verificați dacă valoarea durității setată în controler corespunde cu valoarea actuală. Determinați valoarea durității apei de alimentare, pentru a putea să efectuați verificarea de mai dinainte.

Dacă procedurile de mai înainte nu remediază defectiunea, contactați departamentul service la distribuitorului sau producătorului.

SPECIFICATII TEHNICE SI DIMENSIUNI

	Dimensiuni	AQUAHOME 11	AQUAHOME 17
A	Inaltime totala	65,0 cm	82,2 cm
B	Inaltime conexiuni apa	52,3 cm	69,5 cm
-	Adancime	48,0 cm	48,0 cm
-	Latime	30,2 cm	30,2 cm
-	Distanța intrare / iesire	8,6 cm	8,6 cm

Parametri dedurizator	AQUAHOME 11	AQUAHOME 17
Debit maxim (m ³ /h)	1,1	1,9
Plaja presiuni functionare (bar)	1,4/8,0.	1,4/8,0.
Plaja temperatura apa alimentare (°C)	4/49.	4/49.
Duritate maxima apa alimentare (°dH)	48,0	48,0
Cantitate rasina (l)	11	17
Capacitate medie de schimb a rasinii (m ³ x °f)	34	62
Volum maxim apa dedurizata intre regenerari la o duritate a apei de alimentare de 18°dH (l)	1900	3400
Consum estimat de sare la o regenerare (kg)	1,0	2,0
Consum estimat de apa la o regenerare (l)	57	60
Conexiuni intrare / iesire (inch)	1	1
Sare pentru regenerare		
Tipuri recomandate de sare	sare tablete pentru regenerare PN 973	sare tablete pentru regenerare PN 973
Volum stocare vas saramura (kg)	50	50



Graficul prezentat mai jos prezintă relația dintre capacitatea de schimb ionic a depunerii în funcție de cantitatea de sare utilizată în procesul de regenerare și capacitatea de sare din intervalele individuale de recuperare a capacității. Dispozitivul selectează frecvența regenerării pe baza datelor din grafic, încercând în același timp să minimizeze utilizarea sarei pentru regenerarea patului.

GARANȚIE CARD

AUTORIZAT DEPARTAMENT:

.....

.....

.....

TU:

.....

.....

.....

Acest card de garanție include următorul dispozitiv:

Lp.	Numele dispozitivului	tip	Numărul serial (numărul serial)
1	Aquahome dedurizator	AQUAHOME	

CONDIȚII DE GARANȚIE

- Furnizorul oferă o garanție pentru funcționarea eficientă a dispozitivelor livrate, atunci când este utilizată în conformitate cu scopul și instrucțiunile conținute în această documentație.
- Elementele individuale ale plastifiantului, de la data punerii în funcțiune, sunt acoperite de garanție la următoarele condiții:
 - carcasa exterioară de plastifiant - 5 ani
 - cilindru cu pat - 5 ani
 - cap de control - 3 ani
 - componente electronice - perioadă de 2 ani
- Condiția de acordare a garanției este asamblarea dispozitivului hidraulic în conformitate cu liniile directe conținute în această documentație și punerea în funcțiune de către o companie autorizată de service.
- Utilizatorul este obligat să efectueze o inspecție de garanție pe parcursul anului. Costul reexaminării constă în costurile forței de muncă și costurile detașării unui angajat și sosirea acestuia. Furnizorul a obligația de a plăti pentru această revizuire, după notificarea de către Utilizator a situației iminente timp. Notificarea trebuie făcută în scris (prin fax, e-mail sau poștă) sau prin telefon cu cel puțin 7 zile înainte de încheierea examinării.
- Furnizorul este obligat să înlăture defectele și neregulile în funcționarea dispozitivelor acoperite de garanție în termen de 7 zile lucrătoare de la data notificării. Confirmarea acceptării cererii va avea loc prin intermediul furnizații numele și prenumele persoanei care acceptă cererea.

Garanția nu acoperă:

- servicii de anchetă,
- servicii pentru schimbarea programului dispozitivului,
- Consumabile consumate în timpul utilizării normale, cum ar fi cartușele de filtrare, sarea de regenerare,
- pagube cauzate de: furt, incendiu, factori externi sau atmosferici, utilizarea de consumabile inadecvate, asamblarea pieselor de schimb și a subansamblelor fără consimțământul furnizorului,

5. daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare,
6. daunele cauzate de depozitarea necorespunzătoare a dispozitivului și a consumabilelor,
7. consecințele care rezultă din imobilizarea dispozitivului.

Cumpărătorul își pierde drepturile garantate în cazul:

1. nerespectarea recomandărilor din această documentație,
2. instalarea și punerea în funcțiune a dispozitivului care nu este în conformitate cu instrucțiunile,
3. neefectuarea inspecțiilor în timp util,
4. efectuarea de către Cumpărător sau terțe părți a unor reparații, modificări și modificări neconforme cu condițiile de garanție ale furnizorului.

Data punere in functiune :

Stampila si semnatura.....

Revizii in garantie:

1. revizie in garantie: data:..... stampila si semnatura:.....

2. revizie in garantie: data:..... stampila si semnatura:.....

3. revizie in garantie: data:..... stampila si semnatura:.....

4. revizie in garantie: data:..... stampila si semnatura:.....

5. revizie in garantie: data:..... stampila si semnatura:.....

6. revizie in garantie: data:..... stampila si semnatura:.....

7. revizie in garantie: data:..... stampila si semnatura:.....

8. revizie in garantie: data:..... stampila si semnatura:.....

9. revizie in garantie: data:..... stampila si semnatura:.....

SETAREA PROTOCOLULUI PARAMETRILOR DISPOZITIVELOR

loc	
Data	
Setările driverului:	duritate:
	Timp de regenerare:
	Salt Efficiency: ON <input type="checkbox"/> OFF <input type="checkbox"/>
	Clean: ON <input type="checkbox"/> OFF <input type="checkbox"/>
	Recharge Auto <input type="checkbox"/> /DAY
	97 ON <input type="checkbox"/> OFF <input type="checkbox"/>
Duritatea apei brute	
Duritatea apei dedurizate	
Comentarii	
Semnătura utilizatorului	
Semnătura alergătorului	

Nota importanta!

Dacă utilizatorul modifică parametrii controlerului, dispozitivul își pierde garanția, ceea ce înseamnă că vizitele de service vor fi efectuate pe cheltuiala utilizatorului.

Impactul apei eliminate de dedurizator in timpul regenerarii fata de sistemele municipale de canalizare si a sistemelor individuale de epurare.

Procesul de regenerare la dedurizatoarele cu schimb ionic AQUAHOME genereaza apa uzata cu un volum de 5% din cantitatea totala de apa dedurizata produsa, care va fi deversata la canalizare. Apa evacuata la regenerare este apa cu continut de cloruri de 100 and 155 mgCl/dm³.

Deversarea apei cu continutul de mai sus de cloruri este in concordanta cu normele in vigoare(normele prevad maximum 1000 mgCl/dm³).

Deversarea apelor din timpul regenerarii in fose septice sau statii de epurare trebuie efectuata tinand cu cateva precautii.

In cazul statiilor de epurare, namolul biologic contine bacterii, care transforma materialul grosier in lichide. In mod natural, dar si datorita prezentei clorurilor in apa evacuata de dedurizator, numarul bacteriilor poate fi insuficient. Astfel poate fi influentata eficacitatea sistemului de epurare. Pentru a preveni acest lucru este recomandat sa utilizatii agenti care contin bacterii cu spectru larg. Astfel de agenti sunt benefici pentru a fi utilizati in procesele de epurare.